





# Nachrichten

## AUS UNSERER GEGEND

### Christ-Königsfest in der Pfarre St. Vith

HIRO und C.A.J. bieten in unserer Pfarre seit Jahren jedem Jungen und Mädchen die Möglichkeit, während der Freizeit in einer gediegenen und christlichen Jugendgemeinschaft mitzuwirken. Woche für Woche wirkten diese Jugendgruppen in der Stille. Einmal im Jahre - am Christ-Königsfest - treten sie hervor. Aus dem vorigen Jahre bleibt die Jugendlicher der Abendpilgerweg nach Neudorf in Erinnerung. Die ganze Pfarre hatte ihre stille Freude an der würdigen und sinnvollen Lichterprozession mit Transparenten und Symbolen unserer Jugendgruppen am Sonntag.

Auch in diesem Jahr möchte die Jugend der ganzen Pfarre das Christ-Königsfest feierlich begehen. Nicht nur äußerliches soll uns das Fest des Königs bieten. Eine Besinnungsstunde am Samstagabend im Chiro-Heim ist als Einführung in das Fest gedacht. Die 7-Uhr Messe am Sonntagmorgen gilt besonders den Jugendlichen. Und zur Lichterprozession sind in diesem Jahre über den Mitgliedern der Jugendgruppen alle Kinder und Jugendliche der Pfarre eingeladen.

Schulkinder, die nicht von der Gruppe

aus ihre Laterne haben, können eine erwerben in der Pfarrbücherei heute und morgen um 5 Uhr zum Preise von 5 bzw. 2 Fr. Den Jungmännern steht am Abend selbst eine Pechäckel zur Verfügung.

Zum guten Verlauf der Lichterprozession könnten folgende Richtlinien von Nutzen sein: Aufstellung des Lichterzuges vor dem Friedhof um halb sieben (18.30 Uhr). Die Kanalisationsarbeiten bestimmten die Straßenwahl für den Zug: Malmedyer Straße, Teichstraße, Bahnhofstraße, Major Longstraße, Mühlbachstraße. In der Pfarrkirche findet anschließend eine kurze Feier statt.

So verspricht das Christ-Königsfest auch in diesem Jahr wieder ein würdiger Hochtage im Leben der ganzen Pfarrjugend zu sein. Ein Weiteres wurde uns „durch die Blumen“ anvertraut: das Interesse das wir der Jugend in diesem schönen Bestreben entgegenbringen, dürfte vielleicht die Gestalt annehmen eines Blümchens zum Tag der Jugend (5.- Fr.), und so den Verantwortlichen der Jugendarbeit in unserer Pfarre ein Ansporn eine Ermutigung zu sein.

### Ehrung zweier verdienter Lehrpersonen

EISENBORN. Am Donnerstagabend fand in der Knabenschule zu Eisenborn im Rahmen einer Feier die Ehrung von zwei verdienten, am 1. September 1959 in den Ruhestand getretenen Lehrpersonen durch die Gemeinde Eisenborn statt.

Herr Cravatte, Hauptlehrer an der Schule in Nidrum war seit 1920 dort als Lehrperson tätig und Frau Konincks seit 1946 als Hauptlehrerin an der Mädchenschule in Eisenborn.

Zur Ehrung dieser in der Gemeinde sehr angesehenen Lehrpersonen hatte sich der Gemeinderat, das Lehrpersonal, das Gemeindepersonal und seitens der Geistlichkeit die hochw. Herren Pfarrer Lejoly aus Eisenborn und Corvost aus Nidrum eingefunden. In Vertretung des entschuldigten Bürgermeisters würdigte Herr Schöffe Franzen die Verdienste dieser beiden Pädagogen und überreichte die Geschenke der Gemeinde. Auch die beiden Pfarrer gedachten in kurzen Ansprachen der Leistungen von Hauptlehrer Cravatte und Hauptlehrerin Konincks, die mit ihren Ehegatten erschienen waren. Im Namen beider scheidender Lehrer fand Hauptlehrer Cravatte rührende Worte des Dankes.

Die Feier schloß mit einem Ehrenwein und einem längeren gemütlichen Beisammensein.

### Verkehrsunfälle

In St. Vith. An der Kreuzung Amelers von Dhaemstraße kam es am Mittwochabend zu einem Zusammenstoß zwischen einem Linienbus und dem Motorrad des S. aus Hinderhausen, der zu Boden geschleudert wurde. Er wurde nur leicht verletzt.

In Eisenborn fuhr der Lieferwagen des R.M. aus Sourbrodt auf der Landstraße den Fußgänger S. W. aus Eisenborn an, der Verletzungen am Kopf und eine Gehirnerschütterung erlitt, sodaß er ins Büttgenbacher Krankenhaus gebracht werden mußte.

In Manderfeld wurde in der Nähe der Zöllhäuser der Mopedfahrer Wilhelm H. aus Hasenvenn von einem deutschen Pkw angefahren. Er erlitt eine schwere Schulterverletzung, die seine Überführung ins St. Josephs-Hospital in St. Vith erforderlich machte.

### Ausnahmsweise an einem Freitag und zwar am

Freitag 29. Oktober Um 20 Uhr

verteilt die

## KOLONIAL-LOTTERIE

### DIE 24 MILLIONEN

des 15. Abschnittes 1959 in RENAIX

Kaufen Sie ihre Lose!

Los: 100 Fr. Das Zehntel: 11Fr.

### Benzinpreis 7,77 und 8,17 Fr.

ST. VITH. Wie wir berichteten, werden die Benzinpreise demnächst erhöht. Je nach Zone kostete einfaches Benzin bisher 6,83, 6,88 oder 6,93 Fr. Diese Preise werden auf 7,67, 7,72 oder 7,77 erhöht.

Die Preise für Superbenzin werden von 7,23, 7,28 oder 7,33 auf 8,07, 8,12 und 8,17 gebracht.

Die erste Zone umfaßt einen Bereich von 15 km rund um Antwerpen, die zweite den Rest der Provinz Antwerpen, die Provinz Brabant und Ostflandern, während sich die dritte Zone auf den Rest des Landes erstreckt. Diese Preisunterschiede sind auf Transportkosten zurückzuführen.

Bei uns wird also das einfache Benzin 7,77 Fr. und das Superbenzin 8,17 kosten.

### Gemeinderatsbeschlüß annulliert

MEYERODE. Durch einen im Staatsblatt vom 22. Oktober 1959 veröffentlichten Kgl. Erlaß wird ein Beschluß des Gemeinderates Meyerode vom 14. 5. 1959 annulliert. Durch diesen Beschluß überließ die Gemeinde ein ihr gehörendes Motorrad kostenlos dem Feldhüter für das Jahr 1959. Ab 1960 wurde dem Feldhüter eine jährliche Entschädigung von 4.000 Fr. für die Benutzung dieses Motorrades für Dienstfahrten zugewilligt. Die Annullierung wurde damit begründet, daß die kostenlose Überlassung für 1959 und die Zuerkennung einer Entschädigung von 4.000 Fr. nicht gerechtfertigt seien.

### Prophylaktische Fürsorge

ST. VITH. Die nächste kostenlose Beratung findet statt am MITTWOCH dem 28. Oktober von 10.00 bis 12.00 Uhr Neustadt, Talstraße

Dr. Grand, Spezialist

**Wenn Sie ihn benötigen, Extrait de Spa ist Ihr Stärkungs-Wein!**

### Eröffnung eines Steinbruchs

MEYERODE. Durch einen im Staatsblatt vom 23. Oktober 1959 veröffentlichten Kgl. Erlaß wurde der Gemeinde Meyerode die Genehmigung erteilt, im Walde der Sektion Herresbach einen Steinbruch von 24,87 ar zu eröffnen.

### Mütterberatung in St. Vith

Am Mittwoch, dem 28. Oktober findet die kostenlose Mütterberatung, nachmittags von 14.30 bis 16.30 in der Fürsorgestelle, Major Longstraße, durch den Herrn Docteur Heymans statt.

## NACHRUF

### Anlässlich des unerwarteten Hinscheidens unserer früheren Hauptlehrerin Fr. Maria SPODEN

erachten wir es als unsere Pflicht, ihre segensreiche Tätigkeit innerhalb unserer Gemeinde in Erinnerung zu bringen.

Während 33 Jahren wirkte sie in vorbildlicher Weise an der Gemeindeschule zu Meyerode. In harmonischer Zusammenarbeit mit Elternhaus und Kirche vermittelte sie den Kindern jene geistige und sittliche Grundlage, die sie später zu brauchbaren Menschen gemacht hat. Wir werden ihr stets ein ehrendes Andenken bewahren.

Die Gemeindeverwaltung von Meyerode

Meyerode, im Oktober 1959.

### Ein Mitglied der belg. Sudpol-Expedition in St. Vith

Die Stadtverwaltung St. Vith hat im Rahmen der Organisation von kulturellen Darbietungen, Herrn Jacques GIOT, Mitglied der ersten belgischen Nachkriegsexpedition zum Südpol nach St. Vith eingeladen. Herr GIOT ist der Sohn unseres früheren Oberförstern und war auch selbst langjähriger Bürger unserer Stadt.

Herr GIOT wird am Freitag, dem 30. Oktober um 17 Uhr in der Festhalle der städt. Volksschule, Luxemburgerstraße einen Vortrag mit Lichtbildvorführungen über seine Reiseerlebnisse, halten.

Dieser Vortrag dürfte wohl für jung und alt von großem Interesse sein und eine ansehnliche Besucherzahl anlocken.

Nebenbei bemerkt: der Eintritt zum Vortrag ist frei.

### Gefunden

AMEL. Hier wurde eine Tabakdose, in der sich Autoschlüssel befanden gefunden. Abzuholen bei der Gendarmerie Amel.

### MARKTBERICHTE

#### Stadt St. Vith

Vieh- Schweine- und Krammarkt vom 20. 10. 59

Maßkühe: 6.000 bis 9.000 Fr., Tragende Kühe 11.000 bis 14.000 Fr., Tragende Rinder: 9.000 bis 13.000 Fr., 2jährige Ochsen: 7.000 bis 9.000 Fr., 1jährige Ochsen: 5.000 Fr., 2jährige Rinder: 7.000 bis 9.000 Fr., junge Rinder: 4.000 bis 7.000 Fr., Kälber: 1.200 bis 1.500 Fr., Stiere: 7.000 bis 11.000 Fr.

MARKTGANG: ruhig. Aufgetrieben waren: Rindvieh: 250 Stück, Schweine: 302 Stück.

Nächster Markt: am 17. November 1959 (KATHARINENMARKT.)

### Gottesdienstordnung

PFARRGEMEINDE ST. VITH

23. Sonntag nach Pfingsten

Sonntag, 25. Oktober 1959

#### Christ-Königsfest

6.30 Uhr: Für die Leb. und Verst. der Familie Reuter-Grommes,  
8.00 Uhr: Jgd. für Christoph Wiesen,  
10.00 Uhr: Hochamt für die Leb. und Verst. der Pfarre.  
2.30 Uhr: Rosenkranzandacht,  
6.30 Uhr Aufstellung des Prozessionszuges am Friedhof. 7 Uhr Christ-Königs-Lichterprozession der Jugendgruppen. (Näheres im Pfarrbrief).  
7.30 Uhr Christ-Königsfeier in der Pfarrkirche.

Montag, 26. Oktober 1959.

6.30 Uhr: Für Margaretha Branderhoffmann;  
7.15 Uhr: Für die Leb. und Verst. der Familie Lambert-Meyer,

Dienstag, 27. Oktober 1959.

6.30 Uhr: In besonderer Meinung,  
7.15 Uhr: Jgd. für Anna Gertrud Jansen,

Mittwoch, 28. Oktober 1959.

6.30 Uhr Jgd. für Maria Peren-Olier  
7.15 Uhr: Für Frau Johann Feltes geb. Anna Bodson

Donnerstag, 29. Oktober 1959

6.30 Uhr: Für Karl Schütz,  
7.15 Uhr: Jgd. für Michael Knodt und Maria Anna Busch aus Breitfeld,

Freitag, 30. Oktober 1959.

6.30 Uhr: Zur Immerw. Hilfe (Familie Prochs)  
7.15 Uhr Für Familie Hansen-Funk,

Samstag, 31. Oktober 1959.

6.30 Uhr: Für die Leb. und Verst. der Familie Warny-Spoden,  
7.15 Uhr: Für die Leb. und Verst. der Familie Meyer-Coenen;  
Ab 2 Uhr Beichtgelegenheit (Fremder Beichtvater)

Sonntag, 1. November 1959

#### Allerheiligen

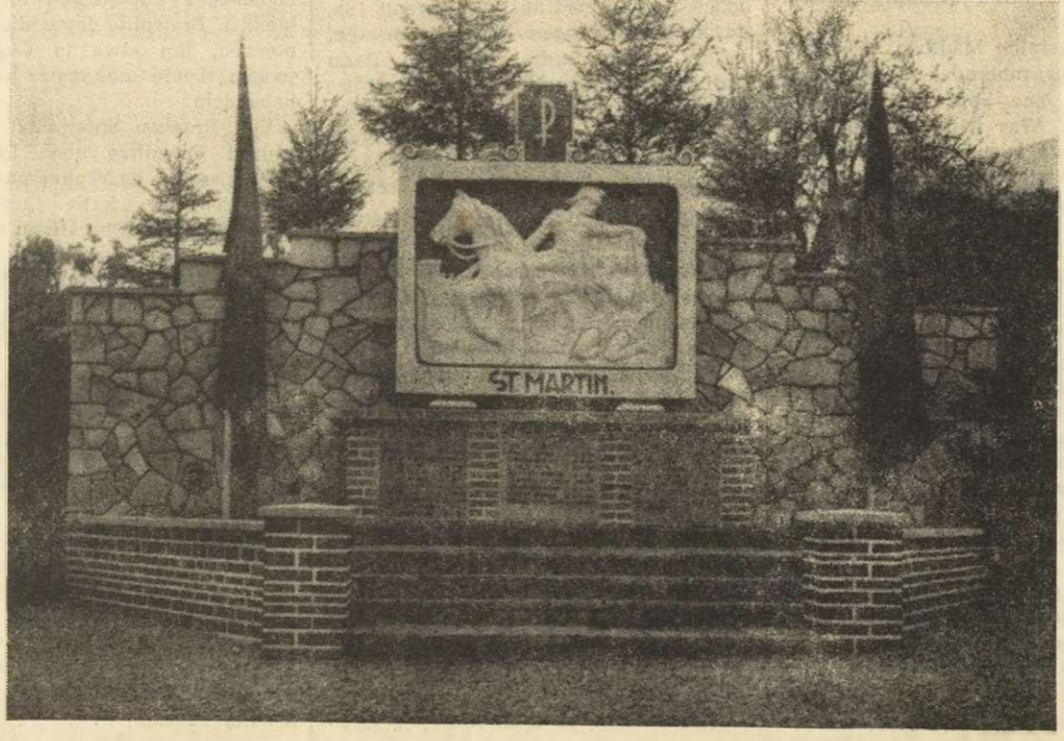
6.30 Uhr: Jgd. für die Eheleute Johanna Baptist Pip-Pip,  
8.00 Uhr: Jgd. für Stephanie Leuchte-Linden,  
10.00 Uhr Hochamt für die Leb. und Verst. der Pfarre.

An diesem Sonntag (1. 11.) gemeinschaftliche hl. Kommunion der Männer. Nachmittags 2.30 Uhr Allerseelenandacht. Anschließend Prozession zum Friedhof.

### Verlosung vom Kriegerdenkmal Aldringen

Folgende abzuholen.	Gewinnnummern	sind noch	abzuholen.
1862	826	453	1681
751	1538	452	255
242	394	1800	1675
1076	1040	1817	22
127	1524	1169	1185
184	1199	471	657
145	59	90	1921
544	618	146	986
608	283	127	

Gewinne können bis zum 15. November 1959 im Lokale AACHEN abgeholt werden.



Eine Ansicht des Ehrenmales in Aldringen für die Gefallenen und Kriegsoffer beider Weltkriege, über dessen feierliche Einweihung am vergangenen Sonntag wir berichtet haben.









### Besteht eine rechtsradikale Bewegung in Polen ?

WARSCHAU. Besteht in Polen eine Konjunktur, die zur Bildung einer politischen Rechtsformation führen kann? Der bekannte polnische Journalist Dominik Horodynski beantwortet diese Frage mit Ja. In einem Artikel, der vom Organ des polnischen Schriftstellerverbandes „Nowa Kultura“ veröffentlicht wurde, behauptet Horodynski, daß in Polen „ein einflussreiches, traditionsgebundenes katholisches nationalistisches und patriotisches Milieu“ besteht.

„Dieser Kreis, stellt der Journalist fest, haßt die Deutschen, gedenkt ehrend der Siege die das polnische Königreich über die Teutonen errungen hat und ehrt das Andenken Marschall Pilsudkis.“

„Die neue Rechte ist loyal dem Staat gegenüber insofern die ‚Staatsraison‘ auf dem Spiele steht. Charakteristisch ist ihr Realismus, ihre Ordnungsliebe und ihr Ideal eines starken Staates und einer harten Führung.“

„Die Schriftsteller die dieser politi-

schon Richtung angehören, führen in Polen ein ideales Leben. Sie haben mehr und mehr Leser und stoßen auf keine Kritik. Diese Bewegung ist ein völlig

neues politisches Phänomen, das sich weitgehend vom alten reaktionären Milieu unterscheidet, das bisher in Paris und London ausschlaggebend war.“

### Die Trockenheit in Polen und in der CSR

WARSCHAU. Ueber Nord-West-Polen sind die ersten Regenschauern niedergelangen. Die kurzen Schauern konnten jedoch der seit vollen drei Monaten andauernden Trockenheit keine Abhilfe schaffen. Ueberall auf den Feldern versuchten die Bauern die steinharten

Erdschollen mit der Axt zu zerkleinern. Auf Tausenden von Hektar ist die Wintersaat vernichtet, so daß die Bauern im kommenden Frühjahr ihre Felder neu bestellen werden müssen. Andererseits herrscht in zahlreichen Städten und Dörfern großer Wassermangel. Auch

zahlreiche Industriewerke sind vom Wassermangel betroffen, der u. a. mehrere Zuckerfabriken stillgelegt hat.

Schließlich liegt nun in ganz Polen der gesamte Verkehr zu Wasser still, da kein Fluß oder Kanal genügend Wasser führt, um Schiffe zu tragen.

Seit neun Monaten ist kein einziger Tropfen Regen über derTchechoslowakei gefallen, so daß der Wasserstand aller Flüsse und Bäche beträchtlich gesunken ist. Die Wetterwarte von Prag, die ihre Wetterberichte seit 175 Jahren schriftlich verzeichnet, hat festgestellt, daß eine derartige Trockenheit seit 155 Jahren nicht mehr verzeichnet worden ist.

#### Große Verlosung

mit 6 Hauptgewinnen; darunter

- 1 Zuchtind,
- 1 Moped,
- 1 fettes Schwein.

## Hubertus-Markt in Amel

am 10. NOVEMBER 1959

## BALL und »Platzkonzert«

Am Sonntag 8. November 1959

### 63jähr. Stiftungsfest

Theatervorführung:

Solang noch lebt dein Mütterlein

#### Elegante Herbst- und Wintermodelle

### Mäntel und Kleider

in großer Auswahl

Für die Feiertage schwarze Mäntel in allen Größen, auch ganz große Weiten.



## Modehaus Jamar, St. Vith

HAUPTSTRASSE

### Allerheiligen

Auch Sie werden erstaunt sein, über unsere bekannt grosse und preiswerte Auswahl in

#### Modernem



#### GRABSCHMUCK

- KRÄNZE und STRÄUSSE, jahrelang haltbar aus ISLANDMOOS, RUSKUS, usw.
- GRABLATERNEN in schöner Ausführung
- KUNSTBLUMEN und ZUBEHÖR zum selbstanfertigen Ihrer Kränze
- ERIKA in Töpfen und Schalen
- WALDKRÄNZE und WALDAUFLAGEN in bekannt schöner Ausführung

## Blumenhaus Helmut GILLESSEN, St. Vith

Hauptstrasse 45

TELEFON Nr. 160

## Haushalts - Reklame

Eßservice nur 395.- Fr.

42 teilig

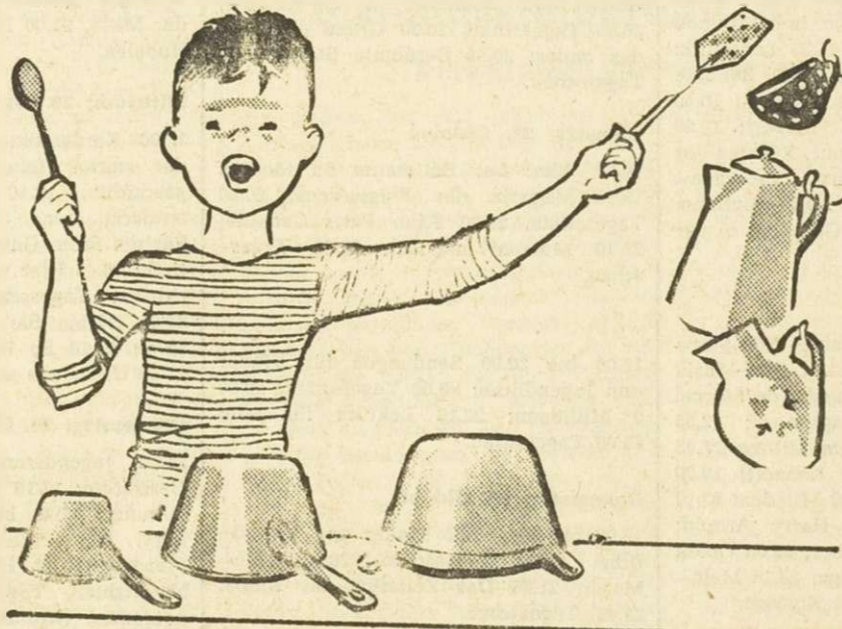
6 flache u. 6 tiefe Teller mit Goldverzierung 99.- Fr

Einfache Teller flach oder tief 6,50

3 Tassen mit Unterteller 25,-

Aluminiumkessel 3 Stück extra stark 125.- Fr.

Besteck Gabel od. Löffel ab 3,-



1 Paket Streichhölzer nur 2,25 Fr.

1 Pf Bohnerwachs 22,-

1 kg Bohnerwachs 38,-

Fensterleder 35 x 40 35,-

3 Dosen Scheuerpulver „Rec“ 10,- Fr.

3 Spültücher gewaffelt nur 10,- Fr.

2 Aufnehmer 15,-

Wir sind der großen und bedeutenden Einkaufsgesellschaft „UNIC“ seit Jahren angeschlossen. „UNIC“ verfügt über die besten nationalen und internationalen Verbindungen. - Durch internationalen Großverkauf ist „UNIC“ in der Lage, uns stets die beste Ware zu den billigsten Preisen zu garantieren.

**Wer 3 Wochen »Alles« bei uns gekauft hat... lebt die 4. Woche umsonst!!**

**Kaufhaus Yvonne GALLOT / St. Vith Bleichstraße**



Mutu  
Assur  
Caiss

LEBENSVERS  
ALTERSRENT  
UND  
ALLE VERS  
FÜR IHRE T

Haupt  
20, a  
Geschä

Ortlieb Yvonne  
Jacoba Théc

Reinertz Ka

ständig  
Ferkel, LÄ  
der lux  
zu dem  
Liefern  
Richard LEG

Man  
Wenn ch

Demn zigen Sie  
Besitzen auch 1  
ablassen oder  
HANZ  
Maßarbeit hat  
Du  
Du  
Du  
LON  
Herrn- und  
Christien  
ST. VITH



trierwerke sind vom  
troffen, der u. a. meh-  
en stillgelegt hat.  
t nun in ganz Polen  
kehr zu Wasser still,  
der Kanal genügend  
Schiffe zu tragen.  
aten ist kein einziger  
ber derTchechoslowakei  
der Wasserstand alle  
beträchtlich gesunken  
rte von Prag, die ihre  
it 175 Jahren schriftlich  
festgestellt, daß eine  
nheit seit 155 Jahren  
ichnet worden ist.

ber 1959  
igsfest  
Mitternachts

Auswahl in  
CHMUCK  
KUS, usw.  
St. Vith  
FON Nr. 160

nur 2,25 Fr.  
hs 22,-  
hs 38,-  
x 40 35,-  
ec 10,- Fr.  
tur 10,- Fr.  
15,-  
internationalen  
traße




**Für Herbst und Winter**

finden Sie eine GROSSE  
**AUSWAHL**  
in  
**Damen- u. Kinder-  
MÄNTELN**

**KLEIDER**  
und sonstige  
**KLEIDUNG**

IM MODEHAUS  
**Geschw. LECOQ**  
Weismes Nr. 3  
Tel. 148



**Mutuelle des Syndicats Réunis  
Assurances et Crédit Mutuels  
Caisse Nationale  
de Retraite et d'Assurance**

**LEBENSVERSICHERUNGEN  
ALTERSRENTEN-VERSICHERUNGEN  
UND  
ALLE VERSICHERUNGEN  
FÜR IHRE TOTALE SICHERHEIT**

**Hauptagentur in Lüttich:  
20, av. Rogier - tél. 52.01.90  
Geschäftssitz: Bruxelles, 35, rue de Laeken**

**Ortliche Vertreter**  
**Jacobs Théo**, Steuerberater und Versicherungen  
St. Vith - Tel. 359.  
**Reinertz Karl**, Steuerberater u. Versicherungen  
Schoppen/Amel.

**Ständig auf Lager**  
**Ferkel, Läufer & Faselschweine**  
der lux. u. yorkshireschen Edelrasse  
zu den billigsten Tagespreisen!  
Lieferung frei Haus.  
**Richard LEGROS / Büllingen / Tel. 42**

**Man** wird auch Sie nach Ihrem Schneider fragen  
**Wenn** Sie Maßkleidung vom Schneider tragen

Darum zögern Sie nicht.  
Bestellen auch Sie Ihren Herbst oder Wintermantel  
ob Herren- oder Damenmantel beim Schneidermeister  
**MANZ**

Maßarbeit ist Wertarbeit, aber nicht teurer  
Dann vergleichen Sie  
Damenmäntel ab 1 800 Fr.  
Herrenmäntel ab 1 900 Fr.  
Lodenmäntel ab 1 700 Fr.

Herren- und Damenschneiderei  
**Christian MANZ / St. Vith**  
Schneidermeister  
ST. VITH (Neustadt), Straße I, No. 10

Erstklassiges  
**Futterstroh u.  
Feldheu**  
Lieferung frei Haus  
**J. P. Deutsch, St. Vith**  
Tel. 293

**Die Frühjahrskur**  
mit  
**Vier Jahreszeiten Tee**

treibt die Winterschlacken  
aus dem Körper, macht  
frühlingsfrisch und leicht  
beschwingt, läßt  
Fettsatz, Müdigkeit  
und Gliederschwere  
verschwinden  
Eine solche tiefgreifende  
Blutreinigung mit

**Vier Jahreszeiten Tee**

beseitigt Pickel und Mitesser  
macht ihre Haut blüten-  
rein und zart.  
Überzeugen Sie sich selbst.  
Beginnen Sie gleich morgen  
mit Ihrer

**Frühjahrskur**

**Küchentische, Cafe - Tische**

mit Linoleum und Kunststoff,  
Wohnzimmertische, liefert preiswert  
**MÖBELHAUS HEINEN, ST. VITH**  
Telefon 128

**Französischer Sprachkursus in St. Vith**

Wir freuen uns, unseren Lesern mit-  
teilen zu können, daß ab 20. Oktober  
1959 in der Städtischen Volksschule zu  
St. Vith ein französischer Sprachkursus  
dienstags und donnerstags von 18 bis  
19.30 Uhr abgehalten wird. Lehrgangs-  
leiter: Hauptlehrer Gilles.

Der Kursus ist vollkommen unent-  
geltlich. Es genügt, sich an den oben  
angebenen Zeitpunkten in der Klasse  
zu melden.

Wie jedes Jahr nehmen wir wieder  
Bestellungen auf  
**Chrysanthenen**  
entgegen.  
**EDI CREMER / ST. VITH**  
gegenüber dem Friedhof - Tel 176

◆◆ Für den Winter 1960 ◆◆  
WOLLE in allen Preislagen  
**Mohair - Mohair Bouclé - Bouclé**

Lassen Sie sich im Fachgeschäft be-  
raten.  
**A. SCHONS** Bahnstr. 11 St. Vith  
Dortselbst Vertretung: ORION Handstrick-  
apparat.

**Näh und Zuschneide - Kursus**

Anfang 3. November  
**Anmeldung und Auskunft bei  
Fr. Kreins in Rodt**

Amtsstube des Notars Louis DOUTRELEPONT  
St. Vith - Tel. 42

**Öffentliche, freiwillige  
VERSTEIGERUNG**

Mittwoch, den 28. Oktober 1959, um 14.30 Uhr,  
wird der unterzeichnete Notar in der Wirtschaft  
MICHAELIS-HOFFMANN in Crombach, auf  
Anstehen des Herrn Johann Schwall in Opwijk  
(Brabant), die nachbezeichneten Parzellen öf-  
fentlich, meistbietend versteigern:

**Gemeinde Crombach**  
Flur 12, Nr. 10009-249, Gegen Hasselt, Acker,  
107,54 ar,  
Flur 17, Nr. 65, Auf'm Bock, Weide, 26,64 ar,  
Flur 17, Nr. 68, daselbst, Weide, 11,42 ar,  
Flur 17, Nr. 791-67, daselbst, Weide, 9,99 ar,  
Flur 17, Nr. 792-66, daselbst, Weide, 2,64 ar,  
Flur 17, Nr. 1013-71, daselbst, Weide 5,81 ar.

Auskünfte erteilt die Amtsstube des unter-  
zeichneten Notars,  
Louis Doutrelepont

**Beachten Sie bitte!**

Unser Reste-Verkauf ist diesmal um-  
fangreicher wie früher.  
Beginn nach dem 3. November.  
Eine Anzahl Damen-Regenmäntel sind im  
Ausverkauf sehr vorteilhaft und preiswert.  
**Kaufhaus W. Graf-Gath St. Vith Tel. 130**

Für den Garten und Stall  
empfehle  
**Torfmulle**  
in Ballen  
Lieferung frei Haus  
Wiederverkäufer Rabatt  
**N. Maraitte - Corman**  
ST. VITH Viehmarkt  
Tel. 63 und 290

**Antwerpener Hypothekenkasse**  
A. G. gegründet 1881  
(Privatunternehmen verwaltet gemäß Bg. Beschlus-  
ses vom 15. Dezember 1934).  
**LÜTTICH - ANTWERPEN - BRÜSSEL**  
Gesamtbetrag der verwalteten Kapitalien  
**Fünf Milliarden Franken**

Lassen Sie Ihr Geld nicht nutzlos liegen.  
Bei der Antwerpener Hypothekenkasse  
können Sie bis zu  
**4 1/4 Prozent Zinsen**  
erhalten. Auf Wunsch schnelle Rückzahlung  
in gleich welcher Höhe

**VERTRETER:** für  
St. Vith: Raymond Grat, Hauptstraße 81;  
Amel: Joseph Schröder, Iveldingen, 18;  
Bellevaux-Ligneuv.: Arm. Georis, R. de St. Vith, 120;  
Bora: Anton Bongartz, Dorf 70;  
Büllingen: Emile Wampach, Zentrum 21;  
Burg-Reuland: Franz Link, Dorf, 55  
Gütgenbach: Leonarc' Sariette, Weywerts 188;  
Grombach: Wwe. J. George-Harbrandt, Hinderhausen;  
Eisenborn: Johann Gestges, 48C;  
Heppenbach: Heinrich LENFANT, Versicherungen.  
Medy: Alfred Hebers, Chemin-rue, 36;  
Manderfeld: Heinrich Vogts, Dorfstraße 78;  
Meyerode: Hermann Lejeune, Versicherungen;  
Recht: Johann Close, Bahnhofstraße 11;  
Robertville: Henri Kornwolf, Oviat 49;  
Schönberg: Margraff Peter, Dorf 18;  
Thommen: Jos. Backes-Kohnen, Oudler 68;  
Weismes: Alphonse Fagnoul, Rue Haute, 75

**WOLLEDECKEN**  
in großer Auswahl vorrätig!  
**Heinen - Drees, St. Vith**  
Telefon 128

5 Proz. Rabatt f. Kinderreiche

**Automatische  
Entmistungsanlagen ab 15 000 Fr.**



D. L. G. oomkennel

Holländische Ketten - Automatische Vieh-  
selbststränken - Gummipflaster  
Viehsheren Strix Hauptner U. Wolsley  
Gummi-Schwanzheber  
Kälber-, Schweine- und Abferkelbudten  
**FRANZ BOX / RODT**  
Tel. St. Vith 353

Kartoffelpülp sofort lieferbar (Lieferung f. Haus)  
Trotz des hohen Futterwertes viel billiger  
als Runkelrüben.

**Société Nationale de Crédit à l'Industrie S.A.**  
26, boulevard de Berlaimont, Bruxelles

Wir bieten Ihnen mit Staatsgarantie eine ganze Reihe,  
unter den günstigsten Bedingungen herausgegebener  
Kassenbons und Obligationen.  
Wieviel Verlust erleiden Sie täglich, weil Sie Ihre Erspar-  
nisse in der Schublade liegen lassen, wo dieses mühsam  
verdiente Geld Ihnen bei uns, vom Tage der Zeichnung  
ab, bedeutende und nicht der Mobilarsteuer unterworfenen  
Zinsen einbringt.

Fragen Sie daher unverzüglich:  
- eine Agentur der Nationalbank  
- eine Bank  
- einen Börsenmakler  
oder H. DOUTRELEPONT, Haus Friede, Klosterstraße, ST. VITH



**LINDEN**  
 Oberstraße  
 über  
**Inden**  
 außer Sonntags  
 achtstunden mehr!

**ahrungsschränke**  
 zeitlich und frisch!  
 währt. In verschiede-  
 lieferbar!

**llung Meyer**  
 VITH - Tel. 174

**EN, Deidenberg**  
 Spezialist - Tel. Amel 165

en Dienstag:  
 us Linden, St. Vith  
 us Lansch, Büllingen

**SCHAFF**  
**ohse, St. Vith**  
 Nr. 278

Haus zu vermieten  
 in Weismes, Bahnhofstr. 59.  
 sich wenden an: Frau Pü-  
 eau, Küchelscheid, Post  
 Eisenborn.

Franz. sprech. Haushalt  
 ohne Kinder, sucht ehrliche  
 Person  
 für Hausarbeiten und als  
 Küchenhilfe. Keine schwe-  
 ren Arbeiten, keine Wä-  
 sche, Familienanschluss, gu-  
 ter Lohn. Für Auskünfte  
 wenden an: Henri  
 Lenfant, St. Vith, Prüm-  
 berg, Tel. 105.

Junges Mädchen  
 zur Hilfe im Geschäftshaus-  
 halt für sobald wie mög-  
 lich gesucht, Millet-Arimont  
 19, rue neuve, Stavelot.

Kaule  
**minderwertiges**  
**Vieh**  
 soll und ohne Gewähr

**Richard Schröder**  
 AMEL - Tel. 67

Steppdeckenseide  
 und Satin. Große Auswahl.  
 Heinen-Drees - St. Vith.  
 Tel. 128  
 5 Prozent für Kinderreiche.

**ra**

und Pullover.  
 en und Strickblusen  
 en!

**HILGER / St. Vith**

3 bis 4 Personen füllten unser altes Geschäftslokal und mußten warten und stehen...  
 Diese Zahl Kunden fallen in unserem neuen Lokal kaum auf und können  
 sich ungehindert selbstbedienen ohne langes warten. Selbst bei mehrfacher  
 Kundenzahl entsteht noch kein Gedränge....

**Ein Vorteil der Selbstbedienung für SIE**

**UND DABEI NOCH RABATTMÄRKCHEN**



**Poulet Hähnchen Kilo nur 42.- Fr.**

**SUPPENHÜHNER Kilo nur 39.- Fr.**

Bekannte frische Delhaize Qua-  
 tätsware! Ein Versuch überzeugt  
 Sie!

Wir bieten diese Woche und  
 für die kommenden Feiertage:

gesund für den Herrn / leicht für die Dame / stärkend für die Kinder / wohlschmeckend für Alle

**Abt. Wein und Spirituosen**  
 1 Flasche Martini-Aperitif 84.- Fr. oder  
 1 Flasche Lambertini-Aperitif-Delhaize nur 51 Fr.

**Abt. Charcuterie-Crèmerie**  
 100 g gekochter Schinken geschnitten statt 10.- nur 6 50 Fr.  
 1 Dose Schmierkäse »Bluette« „ 11.75 nur 10.- Fr.  
 1 Dose Schmierkäse »Volvette« „ 15.- nur 13.00 Fr.

Ein Liter Tafelöl »Soja« 20.- Fr. 3 Liter Tafelöl »Arachide« 75.- à 69.- Fr.

auf ALLES  
 (außer Zucker, Butter und  
 Spezialreklamen)

ALLES können Sie nicht bei uns kaufen...  
 Jedoch die kluge Hausfrau weiß weshalb Sie in der Lebensmittelbranche  
 DELHAIZE Le Lion den Vorrang gibt!!!

**SUPER DELHAIZE LE LION** G. Schaus / St. Vith  
 Malmeyer-Strasse Nr. 57 SELBSTBEDIENUNG

**Schreiner geselle**  
 und  
**Rolladen-**  
**monteur**  
 für DIFFERDINGEN / LUX  
 gesucht  
**ROLLADENFABRIK**  
**Wagener - Koepges**  
 Telefon 58065

Kunsthaut-Fingerring  
 leicht beweglich, unbeschädigt,  
 nach Maß  
 gearbeitet

Ärztlich geprüfter Fuß-Spezialist  
**Aloys Heinen, Deidenberg**  
 Telefon Amel 165

Erste Qualität an  
**Einkellerkartoffeln**  
 liefert Ihnen preiswert freier  
 Haus. Fländrische und  
 Ardennen Herkunft aller  
 Sorten

**N. Maraite Corman**  
 & **Johann ROHS**  
 ehemaliger Vertr. der Fa. Schütz  
**ST. VITH** Viehmarkt  
 Tel. 63 u. 290

Restaurant „Aux Ecuries de  
 l'Empereur“ La-Gleize, sucht  
 junges Mädchen  
 für das ganze Jahr. Kost u.  
 Logis. Monatsgehalt 3000 Fr.  
 und soziale Sicherheit. Tele-  
 fonieren: Nr. 796 à La  
 Gleize oder sich vorstellen.

**CORSO**  
 ST.VITH - Tel. 85

Samstag 8.15 Sonntag 4.30 u. 8.15 Uhr

Für alle eine helle Freude, die eine echte  
 Komödie sehen wollen.  
**O. W. Fischer und Liselotte Pulver,**  
 in dem Farbfilm  
**»Helden«**

Liebe und Abenteuer des Hauptmann  
 Bluntschli. Ein tollkühner Spaß von G. B.  
 Shawi.

Ausgezeichnet mit dem Bundesfilmpreis  
 und mit dem höchsten Prädikat!  
**„besonders wertvoll“**

Sous titres français. Jugendl. zugelassen

Montag 8.15 Dienstag 8.15

**Hildegard Knef - Hansjörg Felmy**  
 in  
**»Der Mann der sich verkaufte«**

Die Geschichte eines tödlichen Irrtums -  
 die morgen auch jedem von uns passieren  
 kann.

Sous titres français. Jugendl. zugelassen

**WENDELINUS-FEST IN WALLERODE**  
 Am Sonntag, den 25. Oktober  
**Grosser BALL**  
 im Saale KRINGS-DAHMEN  
 Es ladet freundlichst ein: Der Wirt

SONNTAG, DEN 25. OKTOBER

**BALL im Saale Theissen, RODT**  
 Es spielt Kapelle: „Fidel“

Am Sonntag, den 25. Oktober

**Ball**

im Saale ERKES, in DEIDENBERG

Anfang 7 Uhr  
 Freundliche Einladung an Alle: Der Wirt

**Zur Herbstsaat**  
 empfehle  
 Saatweizen Brenstedts  
 und Leda  
 Saatroggen Bekuser  
 Original und 1. Absaat

**N. Maraite-Corman**  
 St. Vith - Tel. 63 und 280  
 am Viehmarkt

Sonntag, den 25. Oktober

**ERNTEN-BALL**

im Saale BOESGES Hinderhausen

Es ladet freundlichst ein: Der Wirt.



**Alte KIRMES** am SONNIG  
 in Wallerode

Bei dieser Gelegenheit besuchen Sie unser  
**Eisfeistübchen**

Gute Getränke - Warme u. kalte Würstchen

Es ladet freundlichst ein: Der Wirt

**Vertreter:**  
**Alfred LALOIRE**  
 Malmedy, Gerberstr. Tel. 300

Sehr bequeme Zahlungs-  
 möglichkeiten. Eintauch ge-  
 brauchter Maschinen

Fragen Sie unverbindlich  
 für Sie unseren neuen Ka-  
 talog mit den vorteilhaftesten  
 Preisen an.

Neue ungebrauchte  
 Zentrifuge  
 (Miele) 125 l Leistung, zu  
 Occasionspreis, zu verkauf-  
 fen, Hinderhausen Nr. 8.

**DER WINTER STEHT VOR DER TÜR!**

<b>GROSS</b> ist die neue Auswahl in unseren Kindermän- tel und Sportjacken.	<b>VATER</b> und Sohn bewundern unsere neuen Regen- mantelmodelle. Zum Staunen!	<b>STOLZ</b> ist jeder auf unseren neuen 3/4 Mantel auf 2 Seiten tragbar. Schon ab 595.- Fr.
<b>TIROL</b> ist die Heimat unseres neuen Original-Lodens „Salko Salzburg“. Für Herren und Knaben.	<b>IN</b> Schals ist unsere Aus- wahl jetzt etwas Ueber- raschendes. Es ist eine Freude auszusuchen.	<b>KALTE</b> kann nichts gegen un- sere neue Wintervelour- hose anhaben. Von 275 bis 400.- Fr.!
<b>MANNER</b> schätzen unsere Herren- Hosen ab 295 Fr. Sie wissen warum!	<b>QUALITÄTS</b> Wintermäntel für an- spruchsvolle Herren warten als nützliches Geschenk für Gatten und Sohn.	<b>ARBEIT</b> wird leichter durch un- sere neue praktische und strapazierfähige Ar- beitskleidung. Wir hal- ten große Auswahl bereit.
<b>JAGER</b> schätzen unsere Bekle- dung und sprechen von unseren Jägerhüten, Pul- lovern und Lodenmän- teln ab 975.-	<b>WILD</b> Lederjacken, echte, auch imitierte in allen Grö- ßen für Herren und Knaben. Etwas Beson- deres!	<b>JAHRESZEIT</b> spielt beim „Tergal“ Uebergangsmantel keine Rolle. Wasserdicht vor allem und der Schnitt .. einfach elegant! Gabardine-Mäntel ab 875
<b>FORT</b> hat immer eine erlese- ne Auswahl in Herren- und Knabenanzügen.	<b>BIETET</b> nicht Fort-Seeland für Märchensammler den erößten Vorteil? (Valois, Kinderreiche)	<b>MEHR</b> als unsere Schaufenster an neuen Modellen zei- gen, finden Sie zwang- los in unseren Räumen.

**Karl Fort-Seeland**

Auf Wunsch  
 Lieferung  
 im Haus  
**TEL. 236**

